



Iyo cha cuiti cha cua cati tuhun vaha tiñu, cuhva cha sacuaha an cuhva cha iyo iin iin ñivi cha cuenda cha chica iqui cuñu ñi.

Ta chacan cuu:

•Cua coto vahi cuhva cha cahan tiñu -cha tava ndaa tiñu a iin cha vata -segada, tendenciosa- cha cuenda tiñu ya.

•Cua nanducu vahi nda cha tahan chi cha chini ñuhin, iin cha cua cuhva cha nuna chi, ta cua cundaca ñahan main chi iqui cuñu yu, cha chica cuñu yu- tacan ñahni cua tahan chi.

Iyo cha cuiti chi cha cua cuhin nu iyo -salud sexual- ta cuhva chica iqui cuñu yu ta cuhva cua cumi yu chi.

Ta chacan cuu:

•Cha cuu ndaque cha cati tuhun tiñu chi a sanahan ñi chi cuhva tahan chi cua quihin cuenda yu chi. Ta cha iyo cha nuna chi cha cua cati main yoso cuhva cua coo ñivi yu ta yoso cua cuatiñu yu cha cuu anticonceptivo- cha ña cua coo sehi.

•Cua cuhin nu cati tuhun tiñu nu cuu chi -Salud Sexual -cuhva chica iqui cuñu yu ta cuhva cua cumi yu chi-, ta cua cati tuhun ñi chi. Cua ndaque cha na cua tixehe ñi ndihi cha cua nducu tuhun a cha ndatuhun ñi a cha sanahan ñi chi.

Iyo ndatu chi cha cua cahan tahin nu iyo cuenda politica ñuin cha cuenda sexualidad- cuhva chica iqui cuñu yu ta cuhva cua cumi yu chi.

Ta chacan cuu:

•Cua nducu tiñu cuhva cha cua quihvi tahan tiñu nu sacuaha ñivi -Institucion- ta cua cati tuhun tahan tiñu chi ñivi tivaa cuhva cha chini ñuhun ñi cua tindee tiñu chihin ñi.

•Cua tihi ca tiñu chi ñivi cha tahan ini tiñu ya ta cua sacuinu ñi cuhva cha iyo ini ñi, tacan inuun cua satñu yo ta cua cuu cuhva cha chinu ñuhun Ñuhun yo.



Cucuhun ini cun:

Tichi cha cua nacoto cun ndihi cha cuiti cha iyo chihin cun cuenda -sexual- cuhva chica iqui cuñu yu ta cuhva cua cumi yu chi, cua cuu cahan cun cuenda chi ta cua cuu tahan cun ñivi cha cua cumi -autonomia- cun cuhva iyo cha cuiti chihin cun, ta cua cati maun, yoso cuhva cua savaha tiñu-sexualidad- cuhva chica iqui cuñu yu ta cuhva cua cumi yu chi yoni cua casi ta vii vihi ca.

Cuu ndaca cun cha na cati tuhun tiñu chihin cun cuend -Salud sexual- cuhva chica iqui cuñu yu ta cuhva cua cumi yu chi, cuhva cha chinu ini cun, cuhva cha chito maan cun, sava ta cua cha iyo chi cha cua coto cun ndihi cha tahan chi, nu sacuaha cun nu sacoto tiñu iin cha tahan chi, cua cucumi tixehe tiñu chi, cua ndatuhun xehe ñi chihin cun, vii iyo chi cha cua quihin cuenda chi chihin cun cuhva cha tahan chi cha cua savaha ñivi cha satñu cuenda iqui cuñu yo.

Ihya iyo pagina tu cuni cun

www.gob.mx/salud  
comolehago.org  
cnegrs.gob.mx

Agradecimientos especiales al Instituto Nacional de Lenguas indígenas (INALI) por la traducción de este material.

Crédito de la traductora: Beatriz García Hernández  
Ilustración y Diseño: Adriana G. Torres Esparza

"Este programa es público, ajeno a cualquier partido político. Queda prohibido el uso para fines distintos a los establecidos en el programa".



Cha cuiti cuenda Sexual cuhva chica iqui cuñu yu ta cuhva cua cumi yu chi

¡Coto chi!

mixteco del oeste de la costa



**Cha cuiti cha cua coto ñivi  
-sexual - cuhva chica  
iqui cuñu yu ta cuhva  
cua cumi yu chi...**

Chacan cuu tahan cha cuiti iyo chi ndihi ñivi, ta iyo un Constitucioon Poliitica Cuenda Nuhun Ñucohyo, ta cuaha ca ley cahan, sava ta cua cha cahan maan Ley General de Salud -cha iyo cuenda cha ndehe Cuñu yo -

LNdihi cha cuiti ya iyo, ta tahan chi cha cua quihin cuenda vaha tiñu chihin yo cuhva cha tiso vaha ñuhun yo tiñu ya ninin chi ndihi ca ñuhun.

Cha cuenda chacan, maan Institucion cuenda gobierno ta inca chi, tahan chi cha cua sacoto ta cua coto tiñu ta cua cunda yahvi chi.

lhya cua nanihin cun ndihi cha sanahan a tindee cha cuenda servicio de salud sexual- nu cati tuhun tiñu yoso cuhva chica iqui cuñu yu ta cuhva cua cumi yu chi.

Cha cuiti cuenda Sexual- cuhva chica iqui cuñu yu ta cuhva cua cumi yu chi...

**¡Coto chi!**

**Cha cuiti cha iyo ta yoni cua casi  
chi iqui cuñu yu ta cuhva chica  
cuñu yu.**

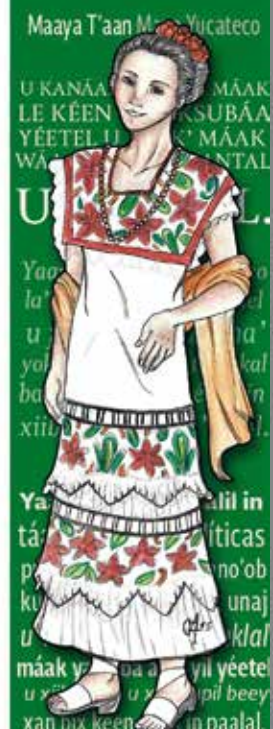
Ta chacan cuu:

•Cua ndaque chi ñivi cha iyo cuenda cha ndehe iqui cuñu ñivi, ña cua casi ta ni ña cua cuu sanini chihin cha cua cua tiñu yu ni iin anticonceptivo- cha ña cua coo sehi tu cha ña vi maan cua cati chi ñi.

**Cha cuiti ta yoni cua casi yoso  
cuhva iye a ndacui.**

Ta chacan cuu:

•Cua ndaque chi ñivi cha iyo cuenda cha ndehe iqui cuñu ñivi, cha cati tuhun ñi nu satiañu ñi ican, na cua cucumi xehe ñi ta yoni cua coto tu cha main chica cuhva can. Cua nducu tuhun ndih cha cuni cote, na cati tuhun ñi chi nda sanahan ñi, iyo nuna chi ta yoni Ñivi cuu casi chi.



**Iyo cha cuiti cha cua coo nuna yo  
ta ña cua coo cha titahan ñi chi yo  
cha cua savaha ñi ndavaha ni chi  
yo:**

Ta chacan cuu: :

•Cua Ndaca yu cha na tindee ñivi cha satiañu cuenda -salud- cha ndehe cuenda iqui cuñu, tu cha iyo cha tahan yu an titahan ñivi chi ta savaha ñi cha ndavaha ni chi.

**Cha cuiti ta cha nuna cuhva cha  
cua cumi yu iqui cuñu yu**

Ta chacan cuu:

•Cua savahi cha cua cundayahvi cua cha cua cati yu cuenda tiñu cha quihin, ta ñavi cha cuenda chacan cua casi tiñu chi.

•Tu cha ni ninu cuiya cun, nducu tuhun cuhva cha iyo ley cuenda cha ndehe tiñu iqui cuñu cha cuu cuenda -salud- cha iyo ñuhun nu iyo cun.

**Cha cuiti cha sanduvinuun ta iyo  
nu nuna cuhva cha iin ni cuu yo.**

Ta chacan cuu:

•Cua nanducu tiñu cha cua sanduvinuun ta cua coo cha nuna cha cua quihin cuenda ñi satiañu cuenda -salud- cha ndehe iqui cuñu yo, cha cua tindee chi cuhva cha iyo -institucioon- can cuenda ñuun.

**Cha cuti cuhva cha cua coo nuna  
yo ta yoni cua tava ndaa chi yo ta  
ña cua chaa ini ñi chi yo.**

Ta chacan cuu:

•Ña cua cuhva yo cha cua tava ndaa a ña cua chaa ini ñivi chi yo, ta cha cua ndatuhun yo a nu cua satiañu yo. Iyo chi cha vii cua cahan ñi chi yo, iin cha ndaa yahvi ta cuhva cha tahan chi.

